



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60061-3:2000/A35:2007
01-december-2007

**Vznožki in okovi sijalk skupaj s kalibri za nadzorovanje izmenljivosti in varnosti –
3. del: Kalibri (IEC 60061-3:1969/A35:2005)**

Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety -- Part 3: Gauges (IEC 60061-3:1969/A35:2005)

Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit -- Teil 3: Lehren (IEC 60061-3:1969/A35:2005)

iTeh STANDARD PREVIEW

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité -- Partie 3: Calibres (IEC 60061-3:1969/A35:2005)

[SIST EN 60061-3:2000/A35:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c10d70c-41cc-4986-b655-9d58069256c/sist-en-60061-3-2000-a35-2007)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60061-3:1993/A35:2005

ICS:

29.140.10 Grla in držala žarnic Lamp caps and holders

SIST EN 60061-3:2000/A35:2007 en,fr

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60061-3:2000/A35:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c10d70c-41cc-4986-b655-9d580b052566/sist-en-60061-3-2000-a35-2007>

EUROPEAN STANDARD

EN 60061-3/A35

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2005

ICS 29.140.10

English version

**Lamp caps and holders together with gauges
for the control of interchangeability and safety**

Part 3: Gauges

(IEC 60061-3:1969/A35:2005)

Culots de lampes et douilles
ainsi que calibres pour le contrôle de
l'interchangeabilité et de la sécurité
Partie 3: Calibres
(CEI 60061-3:1969/A35:2005)

Lampensockel und -fassungen
sowie Lehren zur Kontrolle der
Austauschbarkeit und Sicherheit
Teil 3: Lehren
(IEC 60061-3:1969/A35:2005)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60061-3:2000/A35:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c10d70c-41cc-4986-b655-33801330b/sist-60061-3-2005-a35-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c10d70c-41cc-4986-b655-33801330b/sist-60061-3-2005-a35-2005>
This amendment A35 modifies the European Standard EN 60061-3:1993; it was approved by CENELEC on 2005-11-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 34B/1202/FDIS, future amendment 35 to IEC 60061-3:1969, prepared by SC 34B, Lamp caps and holders, of IEC TC 34, Lamps and related equipment, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A35 to EN 60061-3:1993 on 2005-11-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2006-08-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2008-11-01

Endorsement notice

The text of amendment 35:2005 to the International Standard IEC 60061-3:1969 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60061-3:2000/A35:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c10d70c-41cc-4986-b655-9d580b052566/sist-en-60061-3-2000-a35-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c10d70c-41cc-4986-b655-9d580b052566/sist-en-60061-3-2000-a35-2007>

60061-3 Amend. 35 © CEI/IEC:2005

INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION DES NOUVELLES PAGES ET FEUILLES DE NORMES DANS LA CEI 60061-3

INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION OF NEW PAGES AND STANDARD SHEETS IN IEC 60061-3

1. Retirer les feuilles existante
7006-105A-2 (page 1/1)
7006-106-2 (pages 1/2 et 2/2)
7006-106A-2 (pages 1/3, 2/3 et 3/3)3)
7006-85B-3 (pages 1/3, 2/3 et 3/3)
7006-62-4 (pages 1/2 et 2/2)
7006-62A-2 (pages 1/2 et 2/2)
7006-62B-1 (pages 1/2 et 2/2)
7006-136-1 (page 1/1)
7006-136A-1 (page 1/1)

et les remplacer par les feuilles

- 7006-105A-3 (page 1/1)
- 7006-106-3 (pages 1/2 et 2/2)
- 7006-106A-3 (pages 1/3, 2/3 et 3/3)
- 7006-85B-3 (pages 1/3, 2/3 et 3/3) Correction
- 7006-62-4 (pages 1/2 et 2/2) Correction
- 7006-62A-2 (pages 1/2 et 2/2) Correction
- 7006-62B-1 (pages 1/2 et 2/2) Correction
- 7006-136-1 (page 1/1) Correction
- 7006-136A-1 (page 1/1) Correction

2. Insérer les nouvelles feuilles
7006-97-1 (page 1/1)
7006-97A-1 (page 1/1)
7006-143-1 (page 1/2 et 2/2)
7006-143A-1 (page 1/1)
7006-143B-1 (page 1/1)
7006-143C-1 (page 1/1)
7006-144-1 (page 1/2 et 2/2)
7006-145-1 (page 1/2 et 2/2)

1. Remove existing sheets
7006-105A-2 (page 1/1)
7006-106-2 (pages 1/2 and 2/2)
7006-106A-2 (pages 1/3, 2/3 and 3/3)
7006-85B-3 (pages 1/3, 2/3 and 3/3)
7006-62-4 (pages 1/2 and 2/2)
7006-62A-2 (pages 1/2 and 2/2)
7006-62B-1 (pages 1/2 and 2/2)
7006-136-1 (page 1/1)
7006-136A-1 (page 1/1)

and insert in their place sheets

- 7006-105A-3 (page 1/1)
- 7006-106-3 (pages 1/2 and 2/2)
- 7006-106A-3 (pages 1/3, 2/3 and 3/3)
- 7006-85B-3 (pages 1/3, 2/3 and 3/3) Corrigendum
- 7006-62-4 (pages 1/2 and 2/2) Corrigendum
- 7006-62A-2 (pages 1/2 and 2/2) Corrigendum
- 7006-62B-1 (pages 1/2 and 2/2) Corrigendum
- 7006-136-1 (page 1/1) Corrigendum
- 7006-136A-1 (page 1/1) Corrigendum

- 2 Insert new sheets
7006-97-1 (page 1/1)
7006-97A-1 (page 1/1)
7006-143-1 (page 1/2 and 2/2)
7006-143A-1 (page 1/1)
7006-143B-1 (page 1/1)
7006-143C-1 (page 1/1)
7006-144-1 (page 1/2 and 2/2)
7006-145-1 (page 1/2 and 2/2)

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 34B: Culots et douilles, du comité d'études 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants

FDIS	Rapport de vote
34B/1202/FDIS	34B/1208/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.itih.ai)

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 34B: Lamp caps and holders, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

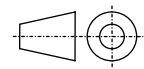
FDIS	Report on voting
34B/1202/FDIS	34B/1208/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

“GO” AND “NOT GO” GAUGE FOR BASES
CALIBRE «ENTRE» ET «N'ENTRE PAS» POUR SOCLES

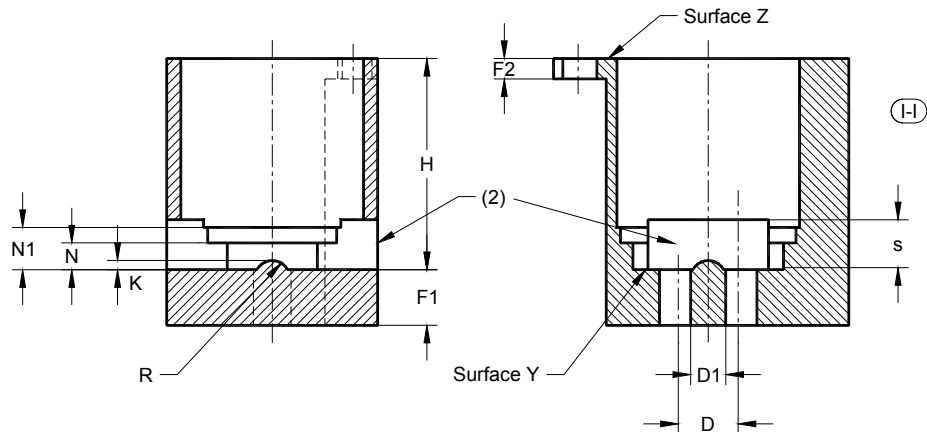


GX8.5

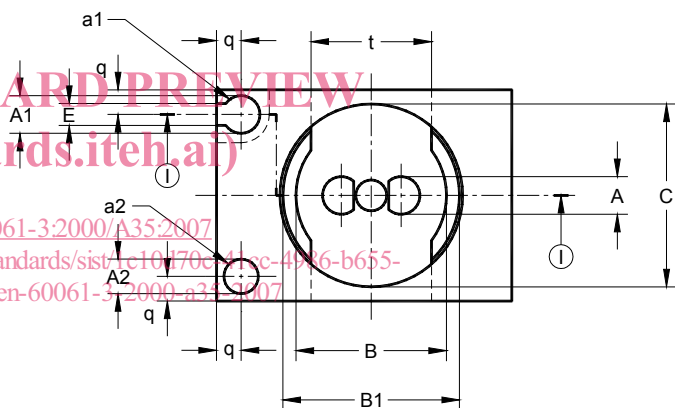
Page 1/2

Dimensions in millimetres - Dimensions en millimètres
 The drawing is intended only to illustrate the essential dimensions of the gauge.
 Le dessin a pour seul but d'illustrer les dimensions essentielles du calibre.

For details of base GX8.5, see sheet 7004-143.
 Pour les détails du socle GX8.5, voir feuille 7004-143.



Reference	Dimension	Tolerance
A (1)	5,35	+ 0,02 0
A1	5,1	+ 0,02 0
A2	4,9	0 - 0,02
C	25,98	+ 0,02
D	8,5	+ 0,025 - 0,025
D1	5	0 - 0,02
E	3,1	+ 0,02 0
F1	7,7	+ 0,02 0
F2	2,9	0 - 0,02
H	25	0 - 0,02
K	1,3	0 - 0,02
N	3,48	+ 0,02 0
N1	6,5	0 - 0,02
R	2,5	0 - 0,02
B	21,32	0 - 0,02
B1	25,02	0 - 0,02
q	3,5	Max.
s	8	+ 0,5 0
t	17	+ 0,5 0



(1) An allowance of 0,25 mm is included to accommodate pin spacing and alignment errors.
 (2) View hole.

(1) Un espace de 0,25 mm est prévu pour tenir compte des erreurs d'écartement et des erreurs d'alignement des broches.
 (2) Trou de visée.

PURPOSE: To check the base GX8.5 in the following respects:

- the diameter of the individual pins (dimension A);
- the combined displacement and diameter of the pins (dimensions A, D and D1);
- the length of the pins (dimension F1);
- the recess length and diameter of the pins (dimensions F2 and E).

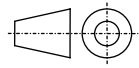
TESTING: IT SHALL BE POSSIBLE TO INSERT THE INDIVIDUAL PINS OF THE BASE FROM SURFACE Z INTO THE HOLE "A1" AND REMOVE THE PIN ALONG THE SLOT.

It shall not be possible to insert the pins of the base into hole "a2".

It shall be possible to insert the base into the gauge until the reference plane of the base is in contact with surface Y of the gauge. In this position the ends of the pins shall not project beyond the surface of the gauge.

	<p style="text-align: center;">“GO” AND “NOT GO” GAUGE FOR BASES</p> <p style="text-align: center;">CALIBRE «ENTRE» ET «N'ENTRE PAS» POUR SOCLES</p> <p style="text-align: center;">GX8.5</p>	Page 2/2
<p style="text-align: center;">Dimensions in millimetres - Dimensions en millimètres</p> <p>BUT: Vérification du socle GX8.5 concernant:</p> <ul style="list-style-type: none">- le diamètre de chacune des broches (dimension A);- le déplacement combiné des broches et leur diamètre (dimensions A ,D et D1);- la longueur des broches (dimension F1);- la longueur et le diamètre de l'évidement des broches (dimensions F2 et E). <p>ESSAI: Il doit être possible d'insérer chaque broche du socle à travers la surface Z dans le trou «a1» et d'extraire la broche le long de la fente.</p> <p>Il ne doit pas être possible d'insérer les broches du socle dans le trou «a2».</p> <p>Il doit être possible d'insérer le socle dans le calibre jusqu'à ce que le plan de référence du socle soit en contact avec la surface Y du calibre. Dans cette position, les extrémités des broches ne doivent pas saillir au-delà de la surface du calibre.</p> <p style="text-align: center;">iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)</p> <p style="text-align: center;"><u>SIST EN 60061-3:2000/A35:2007</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c10d70c-41cc-4986-b655-9d580b052566/sist-en-60061-3-2000-a35-2007</p>		
7006-143-1		IEC 60061-3 CEI 60061-3

**GAUGE FOR CHECKING THE MAXIMUM INSERTION AND
WITHDRAWAL TORQUES IN CONNECTORS/HOLDERS**
**CALIBRE POUR LA VERIFICATION DES TORSIONS MAXIMALES
D'INSERTION ET D'EXTRACTION DES CONNECTEURS/DOUILLES**
GX8.5

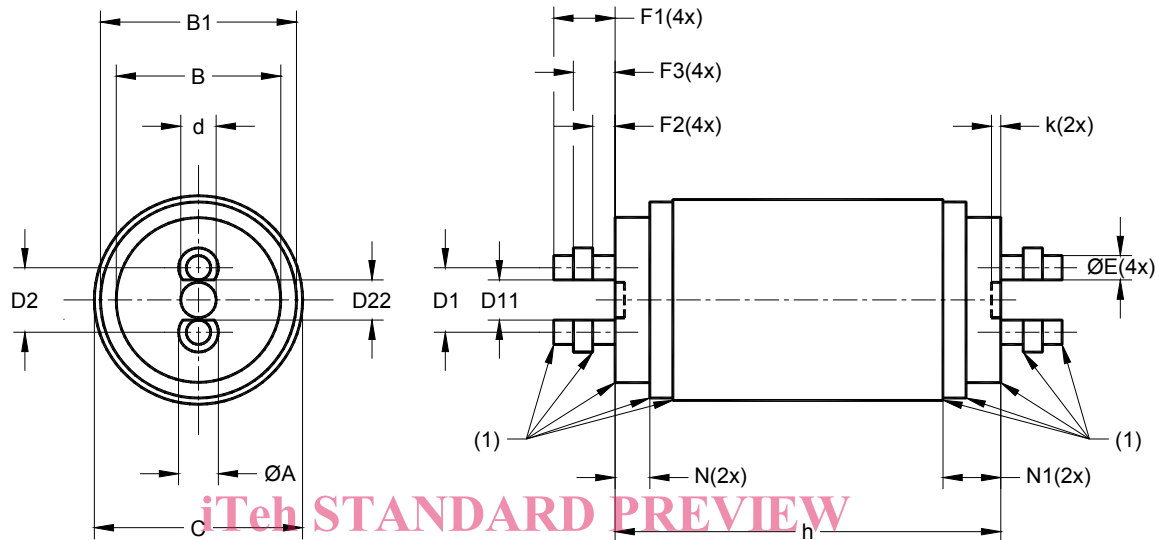


Page 1/1

Dimensions in millimetres - Dimensions en millimètres

The drawing is intended only to illustrate the essential dimensions of the gauge.
Le dessin a pour seul but d'illustrer les dimensions essentielles du calibre.

For details of connector/lampholder GX8.5, see sheet 7005-143.
Pour les détails du connecteur/douille GX8.5, voir feuille 7005-143.



iTech STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Reference	Dimension	Tolerance
A	5,15	0 -0,02
B	21,68	+0,02 0
B1	25,38	+0,02 0
C	26	0 -0,02
D1	8,65	0 -0,025
D11	5,5	0 -0,02
D2	8,35	+0,025 0
D22	5,2	+0,02 0
E	3,15	0 -0,02
F1	7,75	0 -0,02
F2	2,9	0 -0,02
F3	5,4	+0,02 0
N	3,5	0 -0,02
N1	6,6	0 -0,02
d	4,6	+0,1 -0,1
h	50	+0,1 -0,1
k	1,2	Min.

SIST EN 60061-3:2000/A35:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c10d70c-41cc-4986-b655-9d5305052566/sist-en-60061-3-2000-a35-2007>

(1) Edges slightly chamfered.
(1) Arêtes légèrement chanfreinées.

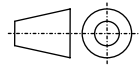
PURPOSE: To check the maximum insertion torque and the maximum withdrawal torque of connectors/lampholders GX8.5.

TESTING: It shall be possible to insert, without using undue force, each end of the gauge in turn into the connector/lampholder with a torque not exceeding the maximum insertion torque specified on the connector/lampholder sheet. It shall be possible to remove the gauge from the connector/lampholder with a torque not exceeding the maximum withdrawal torque specified on the connector/lampholder sheet.

BUT: Vérification du couple maximal d'insertion et du couple maximal d'extraction des connecteurs/douilles GX8.5.

ESSAI: Il doit être possible d'insérer tour à tour et sans effort excessif chaque extrémité du calibre dans le connecteur/douille en utilisant un couple inférieur ou égal au couple maximal d'insertion spécifiée sur la feuille du connecteur/douille. Il doit être possible d'extraire le calibre du connecteur/douille en utilisant un couple inférieur ou égal au couple maximal d'extraction spécifié sur la feuille du connecteur/douille.

**GAUGE FOR CHECKING THE MINIMUM WITHDRAWAL
TORQUE IN CONNECTORS/HOLDERS**
**CALIBRE POUR LA VERIFICATION DE LA TORSION MINIMALE
D'EXTRACTION DES CONNECTEURS/DOUILLES**
GX8.5



Page 1/1

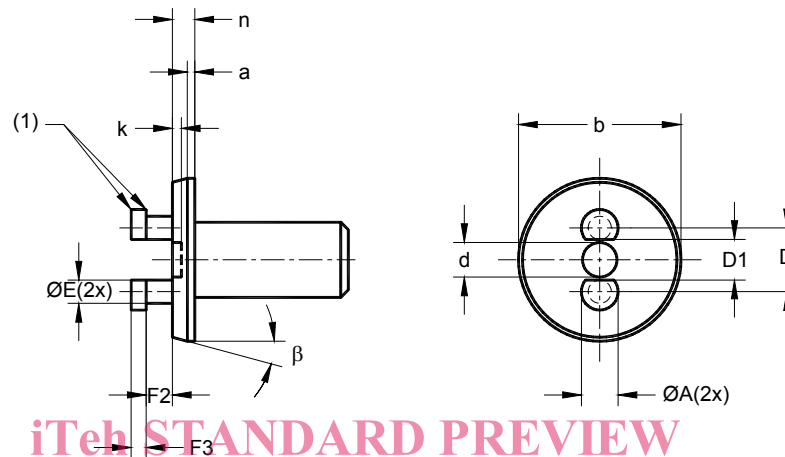
Dimensions in millimetres - Dimensions en millimètres

The drawing is intended only to illustrate the essential dimensions of the gauge.

Le dessin a pour seul but d'illustrer les dimensions essentielles du calibre.

For details of connector/lampholder GX8.5, see sheet 7005-143.

Pour les détails du connecteur/douille GX8.5, voir feuille 7005-143.



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60061-3:2000/A35:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c10d70c-41cc-4986-b655-342202010000/iec-60061-3-2005-amendment-35)

- (1) Edges slightly chamfered.
(2) Dimensions a, b, n and β are for guidance of the gauge during insertion into the connector/lampholder.

- (1) Arêtes légèrement chanfreinées.
(2) Les dimensions a, b, n et β servent à guider le calibre lors de son introduction dans le connecteur/douille.

Reference	Dimension	Tolerance
A	4,9	0 - 0,02
D	8,5	+ 0,005 - 0,005
D1	5,4	+ 0,01 - 0,01
E	3,1	0 - 0,02
F2	3,5	0 - 0,02
F3	1,5	0 - 0,02
a (2)	1	+ 0,1 - 0,1
b (2)	21,6	+ 0,1 - 0,1
d	4,6	+ 0,1 - 0,1
k	1,2	Min.
n (2)	2,9	+ 0,1 - 0,1
β (2)	15°	+ 10' - 10'

PURPOSE: To check the minimum withdrawal torque of connectors/lampholders GX8.5.

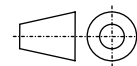
Before each use, the gauge shall be checked to ensure that it is clean and completely free of lubricants and grease.

TESTING: Having inserted the gauge into the connector/lampholder, it shall be possible to remove the gauge with a torque not less than the minimum withdrawal torque specified on the relevant connector/lampholder sheet.

BUT: Vérification du couple minimal d'extraction des connecteurs/douilles GX8.5.

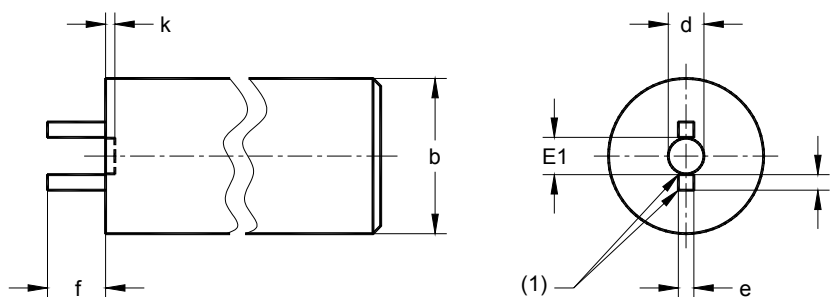
Avant chaque utilisation, le calibre doit être vérifié pour s'assurer qu'il est propre et complètement dépourvu de lubrifiant et de graisse.

ESSAI: Après avoir introduit le calibre dans le connecteur/douille, il doit être possible d'enlever le calibre avec un couple supérieur ou égal au couple minimal spécifié sur la feuille de norme du connecteur/douille correspondante.

"NOT GO" GAUGE FOR CHECKING CONNECTORS/HOLDERS**CALIBRE «N'ENTRE PAS» POUR LA VERIFICATION
DES CONNECTEURS/DOUILLES****GX8.5**

Page 1/1

Dimensions in millimetres - Dimensions en millimètres
 The drawing is intended only to illustrate the essential dimensions of the gauge.
 Le dessin a pour seul but d'illustrer les dimensions essentielles du calibre.
 For details of connector/lampholder GX8.5, see sheet 7005-143.
 Pour les détails de la connecteur/douille GX8.5, voir feuille 7005-143.



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

(1) Edges slightly chamfered.

(1) Arêtes légèrement chanfreinées.

[SIST EN 60061-3:2000/A35:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c10d70c-41cc-4986-b655-9d580b052566/sist-en-60061-3-2000-a35-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c10d70c-41cc-4986-b655-9d580b052566/sist-en-60061-3-2000-a35-2007>

PURPOSE: To check dimension E1min. of connectors/lampholders GX8.5.

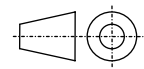
TESTING: It shall not be possible, without using undue force, to insert the gauge into the connector/lampholder.

BUT: Vérification de la dimension E1min. de connecteurs/douilles GX8.5.

ESSAI: Il ne doit pas être possible d'insérer le calibre sans utiliser une force raisonnable dans le connecteur/douille.

Reference	Dimension	Tolerance
E1	4,78	0 - 0,02
b	20	+ 0,1 - 0,1
d	4,6	+ 0,1 - 0,1
e	2	+ 0,1 - 0,1
f	7,5	0,1 - 0,1
k	1,2	Min.

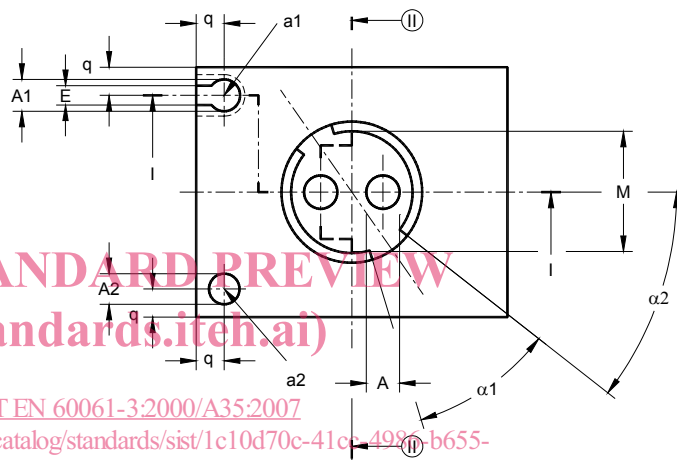
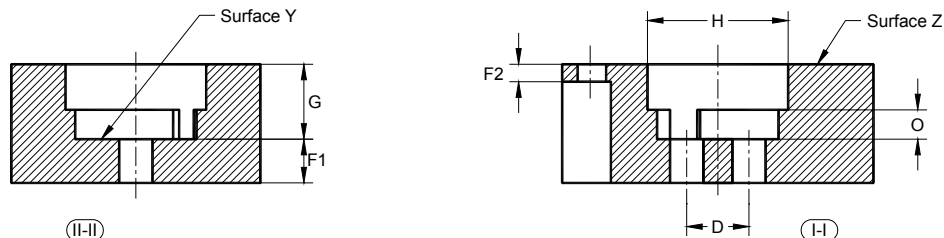
“GO” AND “NOT GO” GAUGE FOR BASES
CALIBRE «ENTRE» ET «N'ENTRE PAS» POUR SOCLES



GX10

Page 1/2

Dimensions in millimetres - Dimensions en millimètres
 The drawing is intended only to illustrate the essential dimensions of the gauge.
 Le dessin a pour seul but d'illustrer les dimensions essentielles du calibre.
 For details of base GX10, see sheet 7004-.....
 Pour les détails du socle GX10, voir feuille 7004-.....



iTeh STANDARD PREVIEW
 (standards.iteh.ai)

SIST EN 60061-3:2000/A35:2007

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c10d70c-41ce-4998-b655-9d580b052566/sist-en-60061-3-2000-a35-2007

Reference	Dimension	Tolerance
A(1)	5,35	+0,02 0
A1	5,1	+0,02 0
A2	4,9	0 -0,02
D	10,0	+0,025 -0,025
E	3,1	+0,02 0
F1	6,6	+0,02 0
F2	2,9	0 -0,02
G	11,98	+0,02 0
H	22,58	+0,02 0
M	19,5	0 -0,02
O	4,7	0 -0,02
q	4,5	Max.
$\alpha 1$	36°30'	+10' 0
$\alpha 2$	37°30'	0 -10'

(1) An allowance of 0,25 mm is included to accommodate pin spacing and alignment errors.

(1) Une augmentation tolérée de 0,25 mm est incluse pour tenir compte des erreurs d'écartement et des erreurs d'alignement des broches.

PURPOSE: To check the base GX10 in the following respects:

- the diameter of the individual pins (dimension A);
- the combined displacement and diameter of the pins (dimensions A and D);
- the length of the pins (dimension F1);
- the recess length and diameter of the pins (dimensions F2 and E),
- the max. dimension of the keys and their position in relation to the pins ($\alpha 1$ and $\alpha 2$).

TESTING: It shall be possible to insert the individual pins of the base from surface Z into the hole "a1" and remove the pin along the slot. It shall not be possible to insert the pins of the base into hole "a2". It shall be possible to insert the base into the gauge until the reference plane of the base is in contact with surface Y of the gauge. In this position the ends of the pins shall not project beyond the surface of the gauge.